



EUROREGION NISSE-NISA-NYSA



Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



VII. ročník euroregionální výtvarné soutěže Krakonoš, Krabat - znáte je?

Krakonoš, Krabat - znáte je? Co spojuje legendárního Ducha Krkonoš a Lužickosrbského kouzelníka? Obě postavy se staly předmětem VII. ročníku výtvarné soutěže, kterou organizuje Krkonošská knihovna v Jelení Hoře jednou za dva roky. Šest předchozích ročníků se věnovalo jen Krakonošovi. Tento rok se organizátoři rozhodli přiblížit barevného zástupce světa legend Euroregionu Nisa, Krabata – kouzelníka, Čarodějova učně, přítomného v lužické kultuře mladíka, který bojoval ze zlem a nakonec porazil zlého čaroděje, svého Mistra. Napád přiblížit dětem, mládeži a obyvatelům Euroregionu Nisa postavu Krabata vznikl v Lužickosrbské centralní knihovně v Budyšině, která se stala partnerem v projektu. Žadost podaná byla do Euroregionu Nisa, program EFRR. Investujeme do budoucna. Polsko-Sasko 2007-2013, získala kladné hodnocení a financování ve výši 9 211 Euro, v tom 5 % z vlastního rozpočtu žadatele. Výtvarná soutěž byla jednou z hlavních činností projektu Krakonoš, Krabat – znáte je?

Soutěž byla vyhlášena v červnu 2011 v knihovně v Budyšině, Jelení Hoře, Liberci, Jablonci nad Nisou, Turnově a Žitavě. Úkolem členů skupiny EUREX Knihovny byla propagace soutěže. Počet přihlášených prací překonal očekávání organizátorů. Díky aktivnímu zapojení Zbyňka Dudy – vedoucího Jablonecké knihovny, Hanuša Karpiška - vedoucího Turnovské knihovny a Blanky Konvalinkové- ředitelky knihovny v Liberci soutěže se zúčastnilo 161 dětí z Čech. Propagace v polských školách skončila výsledkem 168 prací. Největším překvapením byla účast dětí a mládeže z Německa, 75 přihlášených prací. V minulých ročnících soutěže o Duchu Hor počet německých účastníků byl minimální. Letošní záznam je zásluhou vedoucího Lužickosrbské centralní knihovny v Budyšině, Franza Schona.

Soutěžní porota zasedala 3. listopadu v Krkonošské knihovně ve složení: Ewa Grzempa, Blanka Konvalinková, Maria Mirtschin a Marek Lercher. Řízení trvalo dlouho. 404 práce, odlišné výtvarné techniky byly vyhodnoceny podle věkových kategorií: 7-10 let, 11-13 let, 14-16 let, 17-19 let. Zvoleno vítěze a byla udělena čestná uznání, celkem rozhodnuto odměnit 30 mladých umělců. Jury v své práci se řídila uměleckými hodnotami, použitou technikou a zajímavou představou podoby Krakonoša a Krabata. Během hodnocení se projevilo, že práce umělců z Polska a Česka většinou představují Krakonoše, zatímco mladí umělci z Německa, hlavně z území Lužic se soustředili na Krabatovi.

Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa przy wsparciu Euroregionu Nysa



EUROREGION NISSE-NISA-NYSA



Europäische Union. Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft/
Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju
Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość



Slavnostní vyhlášení laureátů, předání cen a otevření výstavy se konalo 10. prosince 2011 roku v Krkonošské knihovně. v jelenohorské knihovně bylo slyšet polštinu, češtinu, němčinu a lužičtinu.

Četně shromáždění, hosté, odměnění, rodiče laureátů, přítele z knihoven českých a německých tleskali vítězům a vyznamenaným. Panovala veselá atmosféra. Toho dne organizátoři připravili ještě dva překvapení, něco pro tělo a něco pro duši. Po slavnostním předání cen a otevření výstavy na všechny čekalo občerstvení, horká pizza, šťáva a sladkosti.

Nakonec vystoupil s autorskou přednáškou a prezentací dr Przemysław Wiater, zaměstnanec Krkonošského Muzea, oddělení v Šklarské Porubě. Přednášející zabral publikum do kouzelného světa duchů, tajemných sil, čarodějů. Vyprávěl o tom, jak se přes století střídala představa podoby Ducha Hor, jak se vyvíjela legenda o Krabatovi. Obě postavy vzbuzovaly zároveň strach a úctu, obě nakonec nejednoznačné ale charakterizované moudrostí a citlivým srdcem, znající kouzla, měnící podobu, ovlivňovaly představivost tvůrců, skladatelů, spisovatelů, malířů... Dělají to dodnes, co se ukázalo v pracích účastníků výtvarné soutěže Krakonoš, Krabat - znáte je?

Soutěžní výstava, kterou tvoří téměř 60 prací právě začíná svou cestu po Euroregionu Nisa, v lednu navštíví Budyšin, zavítá do Liberci, kde ještě? Další zastávky at' vykouzlí Krakonoš a Krabat.

Úplný seznam laureátů se nachází na webové stránce Krkonošské knihovny <http://biblioteka.jelenia-gora.pl/?kategoria=konkursy#konkurskrabat>, fotorelace ze slavnostního předání cen, otevření výstavy a přednášky se nacházejí v galerii http://biblioteka.jelenia-gora.pl/galeria/pcs/rzepior_krabat_wreczenie_nagrod_10_grudnia_2011/ oceněné práce můžete obdivovat na výstavách v knihovnách Euroregionu Nisa nebo na webové stránce Krkonošské knihovny http://biblioteka.jelenia-gora.pl/galeria/pcs/konkurs_rzepior_krabat_2011/

*Joanna Jagodzińska
na czes. przeł. autorka*

Jelenia Góra, 15.12.2011 r.